

## مسئله کیفیات ثانویه در فلسفه ابن سینا

امیر مازیار

استادیار دانشگاه هنر

maziar1356@gmail.com

(دربافت: ۱۳۹۸/۰۶/۲۸، پذیرش: ۱۳۹۸/۰۶/۱۰)

### چکیده

کیفیات ثانویه اشیاء و تمایزشان با کیفیات به اصطلاح اولیه از مباحث مهم و برجسته در صدر تاریخ فلسفه و علم‌شناسی جدید بوده است. صورت‌بندی‌های اولیه و جدی و تأثیرگذار این کیفیات با نام گالیله و لاک پیوند خورده است. اما توجه به ویژگی خاص این نوع کیفیات اشیاء در تاریخ فکر و فلسفه بی‌سابقه نبوده است و ریشه‌های آن را در مباحث فیلسوفان یونانی و متفکران قرون وسطی نیز می‌توان دید. ابن سینا از جمله فیلسوفانی است که در ذیل بحث از کیفیات محسوسه اشیاء در طبیعتیات و علم النفس به این موضوع وارد شده است. ابن سینا نیز بر دشواری اثبات وجود عینی این کیفیات در اشیاء صحه می‌گذارد و گزارشی از سابقه این بحث در میان متفکران یونانی به دست می‌دهد. سپس به تفصیل و جداگانه به کیفیات محسوسه مربوط به هر کدام از حواس پنج گانه می‌پردازد و در بارهٔ نحوه وجود این کیفیات در خارج بحث می‌کند. داوری ابن سینا در بارهٔ وجود عینی این کیفیات یکسان نیست و احکام متفاوتی در بارهٔ کیفیات ادراکی مربوط به سامعه و باصره و لامسه و ذاته و شامه دارد. در این مقاله به مسئله کیفیات ثانویه در فلسفه ابن سینا و رأی او در باب وجود عینی یا ذهنی این کیفیات بر حسب قوای گوناگون حسی پرداخته می‌شود.

کلیدواژه‌ها: ابن سینا، رنگ، فلسفه طبیعی، کیفیات محسوسه، کیفیات ثانویه.

## مقدمه

مسئله تفکیک میان دو دسته از ویژگی‌های اشیاء به عنوان کیفیات اولیه و کیفیات ثانویه عموماً امری مربوط به فلسفه و معرفت شناسی جدید و دوره انقلاب بزرگ علمی دانسته می‌شود. متفکرانی چون گالیله، دکارت و نیوتون در باره این تفکیک سخن گفته‌اند اما صورت‌بندی صریح و دقیق این تمایز در فلسفه جدید به فیلسوف بزرگ تجربه‌گرا، جان لاک، باز می‌گردد که در جستاری در باب فاهمه بشری بحثی را در این باب گشوده است (لاک، کتاب دوم، فصل هشتم بند ۱۰ به بعد). از دیدگاه لاک کیفیات اولیه اشیاء کیفیاتی از اشیاء هستند که وقتی در تصورات ما منعکس می‌شوند بین این تصورات ذهنی و آن کیفیات عینی «تشابه» وجود دارد (همان، بند ۱۵) یعنی تصور ما چیزی را در شیء نشان می‌دهد که تقریباً به همان صورت در شیء موجود است و بنا بر این اگر انسان یا مدرکی در کار نبود این کیفیات مستقل از ما به همان شکل در اشیاء وجود داشتند. اما تصورات برآمده از کیفیات ثانویه شباهتی با آنها ندارند. بنا بر این اگر مدرکی در کار نباشد این کیفیات مستقل از مدرک بدین صورت در شیء وجود ندارند. لاک نمونه این کیفیات را تصورات مربوط به رنگ و صدا و بو و مزه اشیاء می‌داند. ویژگی این تصورات این است که در حالت‌ها و نسبت‌های مختلف با اشیاء یا نزد انسان‌های گوناگون به شیوه‌های گوناگونی درک می‌شوند و خود این مسئله وابستگی آنها را به ادراک‌گر و نه بر شیء نشان می‌دهد.

طرح بحث کیفیات ثانویه در فلسفه جدید اهمیت و آثار فراوان داشته و از نشانه‌های توجه به مسئله شکاف ذهن - عین یا واقعیت - پدیدار و گسترش نگاه نقادانه به مسئله شناخت و تصویر ما از جهان دانسته شده است. اما این تفکیک در تاریخ فلسفه بی‌سابقه نبوده است. در فلسفه و طبیعت‌شناسی قرون وسطی تفکیکی میان کیفیات اولیه و ثانویه اشیاء وجود داشت و دقیقاً همین اصطلاحات برای آن به کار می‌رفته است اما ظاهراً این تفکیک به کیفیات استقاقی و غیر استقاقی اشیاء ناظر بود. کیفیات اولیه در آنجا ویژگی‌های عناصر اربعه یعنی سردی، گرمی، خشکی و تری بودند و باقی کیفیات بر مبنای این کیفیات شکل می‌گرفتند و به این جهت ثانویه خوانده می‌شدند (پازنو،<sup>۱</sup> ص ۴۲). برخی از محققان قرون وسطی اشاره کرده‌اند که این تفکیک در معنای معرفت شناختی یعنی در معنایی که تفاوت این ویژگی‌ها را به نحوی مبتنی بر نحوه انعکاس آنها

در مدرِک قرار دهد برای متغیران قرون وسطی ناشناخته بوده است زیرا اساساً تصویری از شکاف واقعیت - پدیدار در این دوره وجود نداشت (پازنو، ص ۵۷). اما این مسئله در همین معنای معرفت‌شناختی خود در فلسفه یونان سابقه داشته است در فلسفه یونان و به خصوص نزد شکاکان و ذره‌باوران (اتمیست‌ها) باورهای گسترده‌ای در این باب وجود داشت که کیفیاتی مانند رنگ و صوت و بو که ما در اشیاء ادراک می‌کنیم به این شکل در خارج وجود ندارند (ولفسون،<sup>۱</sup> ص ۴۸۸) به این مطلب باز خواهیم گشت.

کیفیاتی که جان لاک آنها را به عنوان کیفیات ثانویه اشیاء معرفی می‌کند یعنی رنگ، بو، مزه، صوت و بافت داده‌های اصلی و اولیه متناظر با هر کدام از حواس پنج گانهٔ ما یعنی به ترتیب بینایی، بویایی، چشایی، شنوایی و بساوایی‌اند. این دسته از کیفیات در فلسفه ارسطویی جایگاه خاصی داشتند و در مباحث طبیعتیات و علم النفس قدیم ذیل مبحث جداگانه‌ای با عنوان «کیفیات محسوسه» می‌آمدند (نک: ارسطو، نفس، ۴۱۸a-۴۲۲b) در فلسفه اسلامی نیز و به خصوص نزد فیلسوفان مشاء و در ذیل مباحث علم النفس این مبحث وجود داشت. یکی از مفصل‌ترین مباحث در این موضوع را متعلق به ابن سینا است و بسیاری از نوشه‌های فیلسوفان بعدی تا ملاصدرا چیزی جز تقریر مجدد گفتار ابن سینا با تحشیه‌هایی اندک بر آن نبوده است.

مفصل‌ترین گفتار ابن سینا در این بحث در کتاب *النفس* شفا آمده است. ابن سینا پس از ورود به بحث ادراک و بر شمردن انواع ادراکات به موضوع ادراک حسی و مدرکات خاص هر کدام از حواس می‌پردازد و به تفصیل و با جزییات بسیار آراء گوناگون در این باب را به بحث می‌گذارد. از خلال اقوالی که ابن سینا نقل می‌کند به روشنی می‌توان دریافت که مسئله عینی یا ذهنی بودن کیفیات محسوسه کاملاً برای فیلسوفان مسلمان شناخته شده بوده و ایشان از همان منظر معرفت‌شناختی به طرح این موضوع، گزارش اقوال گوناگون و داوری در باب آنها می‌پرداختند.

ابن سینا و مسأله عینی یا ذهنی بودن کیفیات محسوسه  
ابن سینا در آغاز این مبحث اذعان می‌کند که اثبات وجود کیفیات محسوسه در خارج  
بسیار دشوار است و از همین جا وارد مسأله عینی یا ذهنی بودن این کیفیات می‌شود. از  
نظر ابن سینا دلیل دشواری اثبات وجود عینی کیفیات محسوسه چنین است:

محسوس نخست در حقیقت آن است که در آلت حسی ما مرتسم می‌شود و این  
محسوس به درک می‌آید ... به این دلیل اثبات وجود کیفیات محسوسه دشوار  
است<sup>۱</sup> (ابن سینا، نفس، ص ۸۵).

چنان‌که می‌دانیم نزد فیلسوفان مشاء شناخت از طریق حصول صورتی از اشیاء در  
ذهن ما شکل می‌گیرد (العلم هو حصول صور المعلومات في النفس، ابن سینا،  
تعليقات، ص ۲۲۰) یعنی ما به خود اشیاء آگاهی مستقیم نداریم بلکه از طریق صور  
ادراکی مأخوذه از آنها آگاهی از آنها برای ما حاصل می‌شود. شناخت حسی از طریق  
حصول صور محسوسه انجام می‌گیرد. در زبان اصطلاحی این متون معلوم بالذات ما،  
یعنی آنچه به آن آگاهی مستقیم داریم، این صورت‌ها و معلوم بالعرض ما، که آگاهی ما  
از آنها به واسطه صور انجام می‌گیرد، اشیاء خارجی‌اند. در عبارت مذکور ابن سینا می‌  
گوید چون ما ادراک حسی مستقیمی از اشیاء خارجی نداریم دشوار است که دریابیم  
آیا کیفیات محسوسه متعلق به خود شیء خارجی‌اند یا صرفاً در صورت مدرکه ظاهر  
شده‌اند. البته چنان‌که در کلام ابن سینا مشخص است شیوه طرح مسأله توسط او کلی  
است یعنی می‌گوید از آنجا که ما ادراک حسی مستقیمی از اشیاء به طور کلی نداریم  
چنین مشکلی پیش می‌آید اما خود مشکل را صرفاً محدود به مسأله کیفیات محسوسه  
می‌کند. شاید این پرسش پیش آید که چرا ابن سینا با توجه به غیر مستقیم بودن کل  
شناخت ما از اعیان خارجی کل این شناخت را محل پرسش قرار نمی‌دهد و مسأله  
مطابقت ذهن و عین را در باره کل شناخت ما از جهان خارج طرح نمی‌کند؟ پاسخ این  
است که برای فیلسوفان ما اصل بر مطابقت ذهن و عین است و خروج از این اصل به  
معنای ورود به شکاکیت است که به هیچ وجه قابل پذیرش نیست و در جای خود این  
فیلسوفان دلایلی بر رد آن اقامه کرده‌اند. پس آنچه وجود عینی کیفیات محسوسه را  
پرسش برانگیز کرده صرفاً عدم دسترسی مستقیم ما به موضوعات شناخت نمی‌تواند

۱. المحسوس الأول بالحقيقة هو الذي يرسم في آلة الحس وإنّه يدرك ... فلهذا يصعب اثبات وجود الكيفيات المحسوسة.

باشد بلکه باید به امری بازگشت کند که ویژگی خاص این دسته از کیفیات است و آنها را از باقی ادراکات ما جدا می‌کند. در عبارات ابن سینا به این ویژگی اشاره شده است. آن ویژگی این است که برخلاف دیگر ادراکات ما از جهان این دسته از ادراکات یعنی ادراکات مربوط به کیفیات محسوسه نزد انسان‌های مختلف یا در زمان‌های مختلف یا در شرایط گوناگون متفاوتند. ابن سینا در توضیح آرای اصحاب اشکال این موارد را ذکر می‌کند:

انسان واحد گاه رنگ واحدی را به صورت دو رنگ مختلف می‌بیند و بنا بر محل قرارگیری و تغییر نسبتش در این قرارگیری‌ها با مرئی واحد این تفاوت پیش می‌آید، مانند طوق کبوتر که بنا بر جایگاه ایستادن گاهی سرخ و گاهی ارغوانی و گاهی زرد دیده می‌شود و به همین دلیل امر واحدی برای انسان سالم شیرین و برای انسان مريض تلغی است<sup>۱</sup> (ابن سینا، نفس، ص ۸۵-۸۶).

ما در برابر دیگر وجود ادراکی خود از جهان خارج با چنین مشکلی مواجه نیستیم و به همین دلیل مسئله مطابقت در باب آنها طرح نشده است اما این بخش خاص از ادراکات ما نزد انسان‌های مختلف یا در اوضاع و احوال گوناگون متفاوت ادراک می‌شوند و برای همین پرسش برانگیز شده‌اند. در واقع با واسطه بودن ادراک ما هنگامی که با متغیر بودن این کیفیات ادراکی در ادراکات مختلف جمع می‌شود مانع از این است که بتوانیم پاسخی آسان به این پرسش بدھیم. پس آنچه به طور خاص کیفیات محسوسه را محل پرسش قرار می‌دهد تنوع و تغییر این کیفیات در ادراک آدمی است. مسئله‌ای که از زمان یونانیان این بحث را در باب وجود خارجی این کیفیات طرح کرده بود. پس جنس مسئله وجود کیفیات محسوسه برای فیلسوفان مسلمان همچون اسلاف یونانی‌شان (و تجربه گرایان متأخر چون لاک) معرفت شناختی بوده است.

آراء گوناگون در باره وجود عینی کیفیات محسوسه  
ابن سینا پس از طرح مسئله به سراغ آراء گوناگون مطرح در زمان او در این باب می‌رود و سه دیدگاه کلی را در باره وجود این کیفیات می‌آورد:

۱. الإنسان الواحد قد يحس لوناً واحداً على لونين مختلفين بحسب وقوفيـن منه تختلف بذلك نسبتهما من أوضاع المرئي الواحد، كطوق الحمامـة فإنـها ترى مرأة شـفراً ومرة أرجـوانـية ومرة على لـون الـذهبـ، بحسب الاختلاف المقامـات فـلهـذا ما يـكون شـيء واحد عند انسـان صـحـيـح حلـواً وعـند انسـان مـريـض مـرأـاـ.

۱. کسانی که به وجود خارجی این کیفیات اعتقاد ندارند و منشأ پیدایش آنها را وجود کیفیات دیگری در اشیاء خارجی می‌دانند (ذیمقراطیس و أصحاب الاشکال)؛

ذیمقراطیس و بعضی از طبیعت‌دانان وجود این کیفیات را انکار کردند و اختلاف در ترتیب و وضع شکل‌هایی را که ایشان به اجزاء لایتجزی نسبت می‌دهند سبب اختلاف در ادراکات حسی آنها می‌دانند (ابن سينا، نفس، ص ۸۵).

۲. کسانی که این کیفیات را صرفاً افعالات حواس می‌دانند و هیچ وجود خارجی و عینی برای آنها قائل نیستند؛

برخی دیگر هیچ حقیقتی برای این کیفیات در خارج قائل نیستند و آنها را صرفاً ناشی از تأثرات حواس می‌دانند بی‌آنکه هیچ منشأ خارجی در محسوسات برای آنها باشد<sup>۲</sup> (همان، ص ۸۶).

۳. گروهی که به وجود عینی این کیفیات اعتقاد دارند.

تفاوت گروه نخست و دوم را می‌توان چنین بیان کرد که گروه اول در عین ذهنی دانستن این کیفیات ما به ازایی یا منشأ انتزاعی برای آنها در خارج قائلند که البته کیفیاتی متفاوت دارند که برای ما معلوم‌اند یعنی اشکال. پس در این دیدگاه کیفیات محسوس بحث برانگیز ما به برخی دیگر از کیفیات شئ که چنین بحث برانگیز نیستند فروکاسته می‌شوند. اما گروه دوم ظاهراً به هیچ نوع ما به ازایی و منشأ انتزاعی برای این کیفیات قائل نیستند.

ابن سينا به جز اشاره به قائلین به مذهب نخست، صاحبان این آراء را معرفی نمی‌کند. خصوصاً وقتی ابن سينا به طور مفصل به بحث از تک تک کیفیات حسی و اعیان آنها می‌پردازد آراء بسیار متفاوتی را می‌آورد که بسیاری از آنها ناظر به ذهنی بودن کیفیات محسوسه مطابق با یکی از دو قول مورد اشاره‌اند اما چنان‌که روش کلی ابن سينا در آثارش است مرجع این اقوال را روشن نمی‌کند. توضیح ابن سينا در باب آراء ذیمقراطیس یا همان دموکریتوس نسبتاً دقیق است و با ارجاع به متون یونانی می‌توان

۱. وأما ذيمقراطيس وطائفة من الطبيعين فلم يجعلوا لهذه الكيفيات وجوداً البتة بل جعلوا الأشكال التي يجعلونها للأجرام التي لا تتجزأ أسباباً لاختلاف ما يتاثر في الحواس بالاختلاف ترتيبها ووضعها.

۲. قوم آخرون لا يجعلون لهذه الكيفيات حقيقة في الأجسام بل يرون أنَّ هذه الكيفيات إنما هي افعالات للحواس فقط من غير أن يكون في المحسوسات شيء منها.

آن را مستند کرد. یکی از مشهورترین این گزارش‌ها در کتاب گامای متافیزیک ارسسطو آمده است (۱۰۰۹b):

و یک چیز در هنگام چشیدن برای بعضی شیرین و برای بعضی تلخ به نظر می‌رسد و... اشیاء نزد بسیاری از جانوران دیگر ضد آنچه نزد ما هستند پدیدار می‌شوند و حتی بر حواس فردی واحد هم اشیاء به یک شکل ظاهر نمی‌شوند... و به این دلیل است که دموکریتوس می‌گوید یا حقیقتی وجود ندارد یا دست کم آن آشکار نیست

تئوفراستوس گزارش می‌کند که میان دموکریتوس و افلاطون نزاعی در باب وجود عینی کیفیات محسوسه وجود داشت. دموکریتوس منکر وجود آنها و افلاطون مدافع وجود آنها بود (مای کیونگ لی،<sup>۱</sup> ص ۲۰۵-۲۰۲) این بحث همان پیشینهٔ یونانی مسأله کیفیات محسوسه است که ادبیات شناخته شده‌ای دارد و فیلسوفان مسلمان هم با آن آشنایی داشتند و در واقع پیشینهٔ تفکیک کیفیات اولیه و کیفیات ثانویه است از همان منظر معرفت‌شناختی که در عالم جدید مطرح بود. می‌توان همهٔ آرایی را که ابن سینا آورده است مربوط به یونانیان و شارحان و مفسران بعدی آنها در سنت غیر اسلامی دانست که ابن سینا از طریق متون ترجمه شده یا سنت تعلیم و انتقال شفاهی به آنها علم پیدا کرده است، اما امکان دیگری نیز پیش روی ما هست. یکی از طرف‌های نقد و گفت و گوی ابن سینا در آثارش متکلمان مسلمانند. می‌دانیم که در کلام اسلامی آغازین مباحث طبیعتیات جایگاهی خاص داشته است و اتفاقاً مباحثی در باب رنگ و نور و دیگر کیفیات محسوسه در رساله‌های کلامی یافت می‌شود که تا کنون محل تحقیق جدی نبوده است. این نکته را نیز می‌توان در ذهن داشت که بسیاری از متکلمان در دوره‌های آغازین کلام، ذره‌گرا یا اتمیست بوده‌اند یعنی به جزئی لایتجزی باور داشتند و از آراء دموکریتوس و پیروان بعدی او تبعیت می‌کردند. در منابع نقل شده که متکلمان ذره‌گرایی همچون ابو هذیل، هشام فوطی و ابوهاشم جایی به وجود کیفیات محسوسه در خارج باور نداشتند (ولفسون، ص ۴۸۸).

ابن سینا پس از یاد کردن از آراء کسانی که منکر وجود عینی کیفیات محسوسه‌اند آراء آنان را رد می‌کند. سخن اصلی او در باب عینیت این کیفیات این است که اگر ما

آثاری گوناگون از اشیا احساس می‌کنیم لزوماً این امر باید به اختلافی یا کیفیاتی در خود اشیاء بازگردد:

به یقین می‌دانیم که اگر از میان دو جسم یکی بر حس اثر خاصی بگذارد و دیگری آن اثر را ایجاد نکند به این دلیل بوده است که یکی کیفیتی داشته که مبدأ ایجاد تغییر در حس بوده و دیگری فاقد آن بوده است<sup>۱</sup> (ابن سینا، نفس، ص ۸۵).

با این استدلال ابن سینا روشن می‌کند که تفاوت ادراکات حسی ما لزوماً باید منشأی در خارج داشته باشد یعنی رأی گروه دوم را رد می‌کند اما در رد گروه نخست که به ما به ازایی برای این کیفیات قائلند تنها به رد سخن اصحاب الاشكال می‌پردازد که این ما به ازا را در تفاوت اشکال اعیان می‌دانند و دلیل مستقلی بر رد کلی نظر دوم نمی‌آورد. می‌دانیم در عالم جدید نیز عمدۀ فیلسوفانی که به ذهنی بودن کیفیات ثانویه باور داشتند همچون لاک به منشأ و ما به ازایی برای آنها در خارج قائل بودند. ابن سینا لازم می‌بیند برای توضیح کامل‌تر موضوع به تک تک حواس و کیفیات متناظر با آنها بپردازد. دلیل اصلی ابن سینا در رد اینکه اشکال مختلف اجزاء منشأ این ادراکات مختلفند آن است که تفاوت در اشکال نمی‌تواند موجب این اختلافات شود و بلکه ادراک خود اشکال اشیاء وابسته به ادراک این کیفیات محسوسه در آنها است (ومن العجایب غفلتهم عن إنَّ الأشكال لا تدرك إلا أن تكون هناك اللوان أو طعوم .... نک : ابن سینا، نفس، ص ۸۷-۸۸)

بحث ابن سینا در باب تک تک حواس مبسوط است. رأی اصلی او در باب وجود عینی کیفیات محسوسه آن است که باید خاصیتی در اشیاء وجود داشته باشد که موجب پیدایش این کیفیات در ما شوند اما به صراحة نگفته است که آیا منظور از این خاصیت یعنی دقیقاً همان که ما ادراک می‌کنیم یا صرفاً قوت و خاصیتی موجود این ادراک. البته ابن سینا در چندین جا از «مشابهت» میان این دو در بارهٔ برخی از این کیفیات سخن گفته است. واژه‌ای که در صورت‌بندی لاکی این موضوع نیز به کار رفته بود اما سخن

۱. نعلم یقیناً إنَّ جسمين وأحدهما يتأثر عنه الحس شيئاً والآخر لا يتأثر عنه ذلك الشئ إنَّه مختص بكيفية هي مبدأ إحالة الحاسة دون الآخر.

ابن سینا در باب دو کیفیت نسبتاً متفاوت است: صوت و رنگ. در اینجا به اجمال به موضع ابن سینا در باب هر کدام از کیفیات محسوسه می‌پردازیم.

#### بساوایی

ابن سینا بعد از ادای توضیحاتی در باب خود حس بساوایی به سراغ متعلقات این حس می‌رود («الأمور التي تُلْمِس» ابن سینا، نفس، ص ۹۵-۱۰۵). او ابتدا سخن کسانی را نقل می‌کند که مدعی‌اند ملموسات بر دو نوع‌ند: آنهایی که بی‌واسطه درک می‌شوند مانند حرارت و برودت و رطوبت و بیوست و آنهایی که به واسطه این ادراکات بی‌واسطه و در واقع به شکل با واسطه به ادراک در می‌آیند مانند صلب بودن و نرم بودن و لزج بودن. این سخن همان تفکیک بین کیفیات اولیه و ثانویه اشیاء نزد فیلسوفان قرون وسطی است که در آغاز مقاله به آن اشاره کردیم. ابن سینا این سخن را کاملاً رد می‌کند و تأکید می‌کند که همه امور محسوس را ما به شکل با واسطه درک می‌کنیم به این شکل که آن شیء اثری از خود در آلت حسی و ادراکی ما بر جای می‌گذارد و ما آن اثر را اولاً و بالذات ادراک می‌کنیم (ص ۹۶) و در همین جا تأکید می‌کند که بین آنچه در آلت حسی در این ملموسات حادث می‌شود و شیع محسوس «مشابهت» وجود دارد و می‌گوید چنین محسوس یا ملموسی همان محسوس یا ملموس بالذات است که در عین اینکه ادراک آن بی‌واسطه انجام نمی‌گیرد اما ظاهراً به دلیل این مشابهت تصور اینهمانی میان آن ادراک و خود شیء را به وجود می‌آورد تا حدی که برخی گمان می‌کنند این ادراک بی‌واسطه است. پس ابن سینا تأکید می‌کند که در کیفیات ادراکی مربوط به بساوایی یا لامسه بین تصورات ادراکی ما و کیفیات موجود در اشیاء «مشابهت» وجود دارد. اما در پایان این فصل (ص ۱۰۴) ابن سینا مشکلی را طرح می‌کند و آن اینکه اگر در ادراک امور ملموس حتماً باید واسطه‌ای در کار باشد آیا خود این واسطه در کیفیت ادراک ما از آنها اثر می‌گذارد یا خیر؟ اشکال ابن سینا به این شکل مطرح می‌شود که یا باید این امر متوسط در ادراک خود مثلاً دارای گرمی و سردی و تری و خشکی باشد یا اینکه به طور کلی خالی از این ویژگی‌ها باشد. طبعاً در حالت اول این ویژگی‌ها در ادراک گرمی و سردی و... اشیاء اثر می‌گذارند و این امر ادراک را تا حدی از عینیت خارج می‌کند. در حالت دوم عینیت حفظ می‌شود اما مشکل اینجاست که هیچ شیء طبیعی نیست که از این ویژگی‌ها خالی باشد.

پاسخ ابن سینا به این مشکل این است که آلت لمس قطعاً خالی از این ویژگی‌ها نیست (لم یمکن آن تكون آلة اللمس خالية أصلًا عن هذه الكيفيات) اما در مزاج معتدل این ویژگی‌ها در حالت تناسبی قرار دارند که مانع از غلبهٔ یکی از آنها بر دیگری می‌شود و در نتیجه موجب اعتدال در ادراک می‌شود. ابن سینا می‌گوید هر که مزاج لمیش معتمدل‌تر باشد احساس او لطیفتر است و در میان حیوانات قوّه بساوای انسان از همه حیوانات لطیفتر است زیرا مزاج معتدل‌تری دارد.

#### چشایی و بویایی

ابن سینا این دو قوه را با هم می‌آورد و بحثی مختصر درباره آنها می‌کند (ابن سینا، نفس، ص ۱۰۶-۱۱۴). قوهٔ چشایی نیز به واسطه‌ای برای ایجاد ادراک نیاز دارد که خود خالی از هر نوع طعم باشد و این واسطه در نظر ابن سینا رطوبتی است که خود فاقد طعم است و اشیاء با انحلال در آن موضوع ادراک قوهٔ چشایی می‌شوند. ابن سینا توضیح می‌دهد که در بعضی از مواقع و در برخی از بیماری‌ها این رطوبت ممکن است دچار اختلاط و عیوبی شود که فرد چشنه را از ادراک صحیح طعم باز دارد.

در بحث بویایی ابن سینا آراء مختلفی را در باب کیفیت ادراک بویایی می‌آورد که در جای خود حاوی نکات ظریف و جالبی است اما آنچه به بحث ما مرتبط است آن است که ابن سینا در اینجا هم واسطه‌ای لازم می‌بیند که خود خالی از بو باشد و از نظر او هوا و آب چنین واسطه‌هایی هستند (همان، ص ۱۰۹). از وجود چنین واسطه‌ای به قرینه می‌توان دریافت که ابن سینا گمان می‌کند تصورات مربوط به بوی اشیاء در ما همچون تصورات مربوط به مزه اشیاء با کیفیات موجود در خود اشیاء «مشابهت» دارند همچنان‌که در بساوای چنین بود و البته ابن سینا به نوعی ذوق و شم را ادامه و تالی لمس می‌داند.

#### شنوایی و بینایی

چنان‌که در آغاز گفتیم سخن ابن سینا در باب کیفیات مرتبط با این دو قوه با سخشن در باب کیفیات محسوسهٔ دیگر متفاوت است و می‌توان گفت به معنایی قائل به وجود مستقل و بالفعل این کیفیات در خود اشیاء نیست اما صرف قوای ادراکی را نیز موجب فعلیت یافتن آنها نمی‌داند. به ترتیب به این دو بحث می‌پردازم.

ابن سینا در بحث از قوهٔ شنوایی ابتدا به ماهیت خود صوت می‌پردازد که چیست و چگونه به وجود می‌آید و از آغاز تأکید می‌کند که صوت امر قائم الذاتی که دارای

موجودیت ثابت در خارج باشد مانند سیاهی و سفیدی و شکل نیست (نفس، ص ۱۱۵) و می‌پرسد آیا صوت همان قرع و قلع است یا حرکتی موجی که از قرع و قلع عارض هوا می‌شود و در واقع تموجی در هواست یا امر سومی است که از این تموج حاصل می‌شود یا مقارن آن است (ص ۱۱۶). ابن سینا دو گزینه اول را رد می‌کند زیرا اولی امری دیدنی و دومی صرفاً نوعی حرکت است و هیچ کدام از این دو امر صوت را شکل نمی‌دهند. پس این گزینه باقی می‌ماند که صوت امری متولد از تموج هوا یا مقارن آن باشد. ابن سینا سپس می‌نویسد:

آیا این صوت وجود خارجی دارد که تابع وجود حرکت یا مقارن آن در خارج است یا از حیث صوت بودن صرفاً زمانی به وجود می‌آید که گوش از آن حرکت متأثر می‌شود<sup>۱</sup> (ص ۱۱۸)

ابن سینا تأیید می‌کند که پاسخ به این پرسش بسیار دشوار است و از این حیث وجود صوت با وجود دیگر کیفیات محسوسه متفاوت است:

و این امری است که حکم در باره آن بسیار دشوار است به این جهت که برای نفی کننده وجود صوت در خارج آن لوازمی که برای نفی کنندگان دیگر کیفیات محسوسه لازم می‌آید لازم نمی‌آید. زیرا برای این کار باید ثابت کند که برای محسوس صوتی خاصیتی مشخص است که همان ایجاد صوت است و این خاصیت همان تموج هواست و نسبت تموج به صوت همان نسبت کیفیتی است که در عسل است با اثری است که از آن در حس حاصل می‌آید. اما امر در اینجا متفاوت است زیرا اثری که از عسل در قوه حس و از آتش در قوه حس ایجاد می‌شود از جنس آن چیزی است که در آنها هست اما صوت و تموج این گونه نیستند و صوت و تموج دو امر متفاوتند...<sup>۲</sup> (همانجا).

## پرتمال جامع علوم انسانی

۱. هل هو شئ موجود من خارج تابع من خارج لوجود الحركة أو مقارن أو إنما يحدث من حيث هو صوت إذا تأثر سمع به.
۲. وهذا أمر يصعب الحكم عليه وذلك لأنَّ نافي وجود الصوت من خارج لا يلزم نافي الكيفيات الأخرى المحسوسة لأنَّ هذا له أن يثبت للمحسوسة الصوتية خاصية معلومة هي تفعيل الصوت وتلك الخاصية هي التموج فتكون نسبة التموج من الصوت نسبة الكيفية التي في العسل إلى ما يتأثر منه في الحس. لكنه يختلف الأمر هنا وذلك لأنَّ الأثر الذي يحصل من العسل في الحاسة ومن النار في الحاسة هو من جنس ما فيهما. وليس الصوت والتموج حالهما كذا، فإن التموج شئ والصوت شئ.

ابن سینا در آخر همین بند تأکید می‌کند که لزومی ندارد که هر آنچه اثری ایجاد می‌کند فی نفسه همانند همان اثر باشد: «ولیس یجب أیضاً أن يكون كل ما يؤثر أثراً ففي نفسه مثل ذلك الأثر»<sup>۱</sup>). البته ابن سینا مایل به اثبات وجود خارجی برای صوت قبل از تصادم امواج هوا با پرده صماخ است. دلیل اصلی او نیز برای این قول آن است که ما وقتی صدای چیزی را می‌شنویم جهت صدا را نیز تشخیص می‌دهیم و اگر صدا صرفاً در برخورد با پرده صماخ ایجاد شده بود کشف جهت صدا در آن ممکن نبود. اما قیودی در اینجا دارد و رأی نهایی او این است که:

پس بیان شد که صوت نوعی وجود در خارج دارد نه از آن حیث که مسموع بالفعل است بل از آن جهت که مسموع بالقوه است و امری است مانند حالتی از حالات تموج و نه صرف خود تموج<sup>۲</sup> (ص ۱۲۰).

یعنی صوت صرفاً تموج هوا نیست که به گوش یا پرده گوش اصابت کند و بعد صدا ایجاد شود بلکه صدا به شکل بالقوه و مانند حالتی که بر تموج هوا عارض می‌شود در خود تموج و خارج از گوش وجود دارد و وقتی که به گوش می‌رسد این صوت بالقوه تبدیل به صوت بالفعل می‌شود. در اینجا چنین به نظر می‌رسد که ابن سینا می‌خواهد بگوید با اینکه ما به ازاء مشخصی برای صوت وجود دارد اما آنچه ادراک می‌شود (مسموع بالفعل) دقیقاً همان کیفیت خارجی نیست برخلاف دیگر کیفیات حسی.

مراد ابن سینا را وقتی می‌توانیم بهتر دریابیم که به بحث رنگ پردازیم. ابن سینا در آنجا نیز بین لون بالقوه و لون بالفعل و ملون بالقوه و ملون بالفعل فرق می‌گذارد. بحث ابن سینا با سخن در باره نور و تاریکی و اشیائی که در نور و تاریکی قرار می‌گیرند و نقش نور در دیدن اشیاء آغاز می‌شود. ابن سینا به صراحة می‌گوید که اشیاء قادر رنگ هستند:

نباید گمان کرد که سفیدی و سرخی بالفعل در اجسام موجودند<sup>۲</sup> (ص ۱۳۱).

۱. فقد بان إن للصوت وجوداً ما من خارج لا من حيث هو مسموع بالفعل بل من حيث هو مسموع بالقوه وأمر كهيئة ما من الهيئات للتموج غير نفس التموج.

۲. ولا تظنن إن البياض... والحرمة وغير ذلك يكون موجوداً بالفعل في الاجسام

جسمی که می‌توان آن را دید اگر در نور قرار نگیرد تاریک است و در حقیقت در آن رنگ بالفعلی نیست و نباید گمان کرد که رنگ‌های اشیاء در آنها وجود دارند اما به دلیلی امکان دید آنها نیست<sup>۱</sup> (ص ۱۳۲).

ابن سینا تأکید می‌کند که تاریکی هیچ چیز جز نبود نور نیست و می‌گوید برخی گمان می‌کنند که تاریکی خود چیزی است که مانع دیدن می‌شود و مثلاً فکر می‌کنند وقتی داخل در غاری تاریک می‌شوند تاریکی مانع دیدن اشیاء و رنگ آنهاست. اما تاریکی خود هیچ صفتی ندارد و برای همین وقتی در جای تاریک، یعنی بی‌نور، نوری می‌تابانیم اشیاء آنجا مری می‌شوند. ما در این حال مری شدن آنها را دارای رنگ‌های گوناگون می‌بینیم اما چنانکه ابن سینا می‌گوید این رنگ‌ها در خود اشیاء وجود ندارند بلکه وقتی نور به آنها می‌تابد این اشیاء بر حسب استعدادهای گوناگونی که در خود دارند رنگی به خود می‌گیرند. پس آنچه در اشیاء وجود دارد استعداداتی است که بر اثر تابیده شدن نور به شکل رنگ‌ها ظاهر می‌شوند و نه خود رنگ‌ها. ابن سینا می‌گوید:

و اگر این استعدادات مختلفی که در اشیاء هست و باعث می‌شود که یکی در هنگام دیدن سفید باشد و دیگر قرمز را رنگ بخوانیم در اینجا رنگ را صرفاً به اشتراک لفظ به کار بردہایم<sup>۲</sup> (ص ۱۳۲).

یعنی به هیچ وجه استعدادات با آنچه ما رنگ می‌خوانیم یکی نیستند. اینکه چرا ابن سینا با این تأکید وجود رنگ در اشیاء را رد می‌کند در خود متن این بخش نیامده است ولی احتمالاً باید دلیل آن را در همان چیزی دانست که در آغاز بحث ادراک حسی ابن سینا آورده است یعنی اینکه اشیاء در موقعیت‌های گوناگون و نزد مدرکان گوناگون به رنگ‌های متفاوت دیده می‌شوند. علوم اسلامی و مطالعات فرهنگی

این سخن ابن سینا چنان که یکی از مصححان نفس شفا (حسن زاده آملی) در پاورپوینت گفته است تکرار موضع فارابی در باب رنگ است که نور را نه صرفاً شرط ادراک رنگ که شرط فعلیت یافتن رنگ می‌دانست:

۱. والجسم الذي من شأنه أن يرى لونه إذا كان غير مستثير كان مظلماً ولم يكن فيه بالحقيقة لون بالفعل ولم يكن ما يظن أن هناك ألواناً ولكنها مستوره بشئ.

۲. ولكنه أن سمى انسان الاستعدادات المختلفة التي تكون في الأجسام التي إذا صار واحد منها الشئ الذي تراه بياضاً والآخر حمرة ألواناً فله ذلك إلا أن يكون باشتراك الاسم.

رنگ‌ها در سطح اشیاء و به واسطه امر نور دهنده ایجاد می‌شوند و در ذات خود موجود نیستند بلکه اعراضی‌اند که به واسطه نور دهنده تحقق می‌یابند و دلیل اختلاف در رنگ‌های اشیاء و اینکه بعضی سفیدند و بعضی سیاه اختلاف استعداد مواد آنها است<sup>۱</sup> (فارابی، تعلیقات، ص ۱۳؛ ابن سینا، تعلیقات، ص ۱۱۱).

در بیان فارابی نکته دقیقی هست که در بیان ابن سینا هم تکرار می‌شود و در بحث ما دارای اهمیت بسیار است. رنگ‌ها به عنوان کیفیتی محسوس در اشیاء وجود ندارند اما رنگ حاصل ادراک هم نیست یعنی این گونه نیست که اگر مدرکی وجود نداشته باشد رنگی هم در خارج وجود نداشته باشد زیرا فارابی تأکید می‌کند رنگ «تحدث فی السطوح» یعنی در سطح شیء ایجاد می‌شود و نه مثلاً در قوّه ادراکی مدرک.

ابن سینا در نهایت به وجود استعدادی در شیء که بر اثر وجود نور به رنگی از رنگ‌ها در می‌آید رنگ بالقوه می‌گوید و به رنگ متحقّق شده رنگ بالفعل. از اینجا می‌توان معنای صوت بالقوه و صوت بالفعل را هم بهتر دریافت. ظاهراً در نظر ابن سینا تمواج هوا کیفیتی در خود دارد که وقتی به پردهٔ صماخ می‌رسد به شکل صوت متحقّق می‌شود. آن کیفیت دقیقاً صوت نیست اما صرف تمواج هم نیست. اما به نظر می‌رسد در مورد صوت قوّه سامعهٔ ما نقش مؤثرتری ایفا می‌کند به این صورت که اگر قوّه سامعهٔ ما نباشد دقیقاً آن چیزی که ما به صورت صوت می‌شنویم در خارج وجود نخواهد داشت و صرفاً کیفیتی که می‌توانیم آن را صوت بالقوه بخوانیم در خارج وجود دارد.

#### نتیجه

حاصل سخن اینکه مسألهٔ کیفیات ثانویه و ذهنی بودن یا عینی بودن وجود آنها برای فیلسوفان مسلمان از جمله ابن سینا ذیل بحث از نحوه وجود کیفیات محسوسه و چیستی آنها طرح می‌شود. این مسأله به این شکل سابقه‌ای یونانی دارد و دقیقاً از همان وجه معرفت شناختی مشکل و چالشی را پیش روی این فیلسوفان به وجود آورده بود. نظر ابن سینا در باب نحوه وجود کیفیات محسوسه یکسان نیست و بسته به کیف حسی مربوطه متفاوت است. او در عین اینکه می‌کوشد تا حد ممکن عینیت گرا باشد و اثبات کند که تصوراتی که ما از کیفیات محسوسه در اشیاء داریم به همین شکل در آنها وجود

۱. الألوان إنما تحدث في السطوح من حصول المضي وليست في ذاتها موجوداً وهي أعراض تحصل بواسطة المضي وسبب كونها مختلفة وإن بعضها أبيض وبعضها أسود اختلاف الاستعدادات في المواد.

دارند اما در مورد کیفیات مربوط به شناوی و بینایی رأی متفاوتی دارد. او معتقد است صوت و رنگ به شکلی که ما ادراک می‌کنیم در خارج وجود ندارند گرچه هر دوی اینها ما به ازاء مشخصی در خارج دارند. از میان این دو شکل‌گیری یا تحقق رنگ در خارج وابسته به برخورد نور با سطح شی است و بنا بر این با اینکه اشیاء رنگ ندارند اما رنگ پیدا کردن آنها هیچ نوع وابستگی به قوای ادراکی مدرک ندارد. اما در باره صوت وضع کمی متفاوت است گرچه کیفیتی که می‌توانیم آن را صوت بالقوه بخوانیم مستقل از قوۀ شناوی ما و پیش از شنیده شدن آن توسط گوش ما در خارج موجود است اما صوت بالفعل یعنی دقیقاً آن کیفیت محسوسه‌ای که ما آن را به شکل صوت ادراک می‌کنیم ظاهراً حاصل برخورد تمواج هوای دارای کیفیت صوتی (صوت بالقوه) با قوۀ شناوی ماست. ابن سینا در عین حال توجه دارد که در هر کدام از قوای حسی عواملی وجود دارند که می‌توانند موجب تفاوت ادراک کیفیات محسوسه مربوط به آنها نزد مدرکان گوناگون یا در شرایط گوناگون بشوند.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی

منابع

ابن سينا. (۱۳۷۵ش). *النفس من كتاب الشفاء*. تحقيق حسن حسن زاده آملی. قم: دفتر تبلیغات اسلامی.

\_\_\_\_\_. (۱۳۹۱ش). *التعليقات*. مقدمه، تحقيق و تصحیح سید حسین موسویان. تهران: مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران.

ارسطو. (۱۳۶۶ش). *متافیزیک*. ترجمه شرف الدین خراسانی. تهران: نشر گفتار.

\_\_\_\_\_. (۱۳۹۰ش). *در باره نفس*. ترجمه علی مراد داودی. تهران: انتشارات حکمت.

فارابی. (۱۳۹۲ش). *التعليقات*. مقدمه، تحقيق و تصحیح سید حسین موسویان. تهران: مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران.

Aristotle. (1952). *The Works of Aristotle*. translated into English undet the editorship of W.D.Ross .Oxford University Press.

Locke, John. (2010). *An Essay Concerning Human Understanding*. (Penguin Classics).

Mi-Kyoung Lee. (2005). *Epistemology after Protagoras Epistemology after Protagoras*. Clarendon press Oxford.

Pasnau, Robert. (2011). Scholastic Qualities, Primary and Secondary in Lawrence Nolan (ed.), *Primary and Secondary Qualities: The Historical and Ongoing Debate*. Oxford University Press.

Wolfson, Harry. (1976). *The Philosophy of The Kalam*. Harvard University Press

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی